



Совет Безопасности

Distr.: General
28 July 2004
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить оценку работы Совета Безопасности в период председательствования в нем Болгарии в декабре 2003 года (см. приложение). Эта оценка подготовлена под мою личную ответственность после консультаций с другими членами Совета Безопасности.

Буду признателен за ее распространение в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Стефан **Тафров**
Посол

Постоянный представитель Республики Болгарии
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Болгарии при Организации Объединенных Наций от 26 июля 2004 года на имя Председателя Совета Безопасности

Оценка работы Совета Безопасности в период председательствования Болгарии (декабрь 2003 года)

Введение

В течение декабря 2003 года Совет Безопасности под председательством Болгарии имел полную и интенсивную программу работы и рассмотрел широкий круг вопросов, стоявших на его повестке дня.

В целом Совет провел 13 открытых и 2 закрытых заседания и 11 консультаций полного состава. В течение декабря Совет Безопасности принял три резолюции (о положении в Сомали, о положении в Либерии и о ситуации на Ближнем Востоке) и шесть заявлений Председателя, и восемь раз Председатель был уполномочен выступить от имени членов Совета с заявлениями для печати.

Под председательством министра иностранных дел Болгарии Соломона Паси Совет провел открытое заседание, на котором Совет рассмотрел положение в Косово, Сербия и Черногория.

Совет также постановил продлить на один год мандаты его Специальной рабочей группы по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, Рабочей группы по операциям по поддержанию мира и неофициальной Рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций.

Африка

Бурунди

4 декабря Совет провел открытое заседание с целью заслушать брифинг заместителя президента Южной Африки и посредника в бурундийском мирном процессе Джакоба Зумы о ситуации в Бурунди. Совет имел в своем распоряжении письмо представителя Бурунди при Организации Объединенных Наций от 19 ноября 2003 года (S/2003/1105), препровождавшее Всеобъемлющее соглашение о прекращении огня между переходным правительством Бурунди и движением «Национальный совет в защиту демократии — Силы защиты демократии» (НСЗД-СЗД), подписанное 16 ноября 2003 года в Дар-эс-Саламе.

На том же заседании перед Советом выступил Председатель Экономического и Социального Совета Герт Росенталь (Гватемала), который только что вернулся из поездки в Бурунди.

В своем выступлении г-н Зума отметил достигнутый к тому времени прогресс в мирном процессе в Бурунди и указал на то, что страна успешно завершила первые две трети переходного периода, в конце которого избранное демократическим путем правительство должно быть в состоянии заменить институты переходного периода. Вместе с тем он предостерег, что, хотя осуществление всех соглашений о прекращении огня идет быстрыми темпами, мятеж-

ная группа ПАЛИПЕХУТУ-ФНЛ Агатоны Рвасы продолжает оставаться за рамками мирного процесса.

После брифинга члены Совета приветствовали выдающуюся роль Южной Африки в этом мирном процессе и дали высокую оценку ведущей роли, которую играет миссия Африканского союза, содействовавшая обеспечению последовательности в усилиях бурундийцев, приверженных мирному урегулированию продолжающегося уже целое десятилетие конфликта. Недавняя поездка миссии Экономического и Социального Совета в Бурунди была также признана как демонстрация этой приверженности.

В то же самое время некоторые члены Совета выразили обеспокоенность по поводу того, что ПАЛИПЕХУТУ-ФНЛ остается за рамками мирного процесса и что проходящие в Найроби переговоры между этой группой и переходным правительством не дали обнадеживающих результатов. К мятежной группе был обращен настоятельный призыв незамедлительно прекратить боевые действия и без дальнейших проволочек вступить в переговоры с переходным правительством.

19 декабря Совет провел неофициальные консультации для рассмотрения положения в Бурунди. Совет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря (S/2003/1146). В заявлении Председателя, принятом после консультаций, члены Совета приветствовали подписание в Претории протоколов от 8 октября и 2 ноября 2003 года и заключение 16 ноября 2003 года Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня. Они с удовлетворением восприняли формирование нового переходного правительства и участие НСЗД-СЗД в его институтах.

Совет Безопасности вновь настоятельно призвал ПАЛИПЕХУТУ-ФНЛ безотлагательно присоединиться к Арушскому процессу.

Совет утвердил содержащиеся в докладе Генерального секретаря рекомендации о продлении мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди.

Кот-д'Ивуар

4 декабря Совет Безопасности после консультаций среди его членов собрался на открытое заседание, на котором он принял заявление Председателя о положении в Кот-д'Ивуаре. Совет выразил серьезную обеспокоенность попытками вооруженных элементов в Кот-д'Ивуаре нарушить линию прекращения огня, отмеченными силами Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Франции. Совет настоятельно указал всем сторонам в Кот-д'Ивуаре на их главную обязанность соблюдать прекращение огня и призвал все стороны воздерживаться от любых действий, которые могли бы поставить под угрозу соблюдение прекращения огня и выполнение Соглашения Лина-Маркуси.

Совет вновь заявил о своей полной поддержке сил ЭКОВАС и Франции и приветствовал их действия по предотвращению таких попыток согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Совет также подчеркнул важное значение, придаваемое тому, чтобы «Новые силы» приняли всестороннее участие в работе правительства националь-

ного примирения. Он также подтвердил настоятельную необходимость проведения операций по перегруппировке противостоящих сил, с тем чтобы приступить к разоружению и демобилизации, включая принятие мер по их реинтеграции в регулярную армию или в гражданскую жизнь.

Демократическая Республика Конго

11 декабря Совет Безопасности провел неофициальные консультации для рассмотрения доклада Генерального секретаря о положении в Демократической Республике Конго. Заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира провел брифинг для членов Совета по этому вопросу.

После консультаций Председатель выступил с заявлением для печати, в котором члены Совета Безопасности выразили признательность Африканскому союзу, в частности Южной Африке и другим сторонам в регионе, за активное участие в деле продвижения вперед мирного процесса. Они приветствовали улучшение двусторонних отношений между Демократической Республикой Конго, Руандой и Угандой и призвали их заниматься конкретными мерами укрепления доверия.

Члены Совета отметили прогресс, достигнутый переходным правительством национального единства, и настоятельно призвали его ускорить осуществление Глобального и всеобъемлющего соглашения, особенно в областях разоружения, демобилизации, реинтеграции и реформы вооруженных сил и полиции. В качестве важных элементов в усилиях по продвижению вперед мирного процесса были отмечены необходимость принятия надлежащего законодательства о создании институтов в поддержку демократии, учреждение Комиссии по установлению истины и примирению и принятие пересмотренного законодательства о защите принципов прав человека.

Ко всем сторонам в конфликте был обращен настоятельный призыв принять все необходимые меры для прекращения нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права и для привлечения виновных к ответственности.

Члены Совета призвали государства — члены Организации Объединенных Наций и международные организации оказывать правительству содействие в его работе по восстановлению верховенства права по всей стране. Они также отдали должное работе, проделанной Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в частности в Итури, и полностью поддержали ее.

Кроме того, члены Совета подчеркнули важное значение эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия, введенного резолюцией 1493 (2003), и полностью поддержали усилия по прекращению незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго.

Гвинея-Бисау

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 19 декабря, члены Совета Безопасности рассмотрели доклад Генерального секретаря о событиях в Гвинее-Бисау (S/2003/1157) и заслушали брифинг Представителя Генерального секретаря и главы Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау (ЮНОГБИС) Дейвида Стивена.

Члены Совета приветствовали продолжающиеся усилия переходного правительства Гвинеи-Бисау по осуществлению задач переходного периода и поддержали вклад ЮНОГБИС в этой связи. Они согласовали текст заявления Председателя Совета Безопасности для печати, в котором они приветствовали позитивные шаги, предпринятые властями в порядке подготовки к предстоящим парламентским выборам (28 марта 2003 года), и призвали переходное правительство и всех субъектов в стране идти намеченным курсом и продолжать взаимодействовать друг с другом в поисках правильных решений неотложных проблем, стоящих перед страной.

Выразив свою обеспокоенность по поводу критического социально-экономического положения в стране, члены Совета вновь обратились к международному сообществу с призывом предоставить безотлагательную помощь Гвинее-Бисау и высоко оценили уже предоставленную некоторыми странами и организациями помощь. Была дана высокая оценка конструктивной роли бреттон-вудских учреждений, а также Африканского банка развития и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в этой связи.

Члены Совета также дали высокую оценку Специальной рабочей группе по предотвращению и разрешению конфликтов в Африке, Специальный консультативной группе Экономического и Социального Совета по Гвинее-Бисау и Группе друзей Гвинеи-Бисау за их роль и поддержку.

Либерия

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 4 декабря, члены Совета Безопасности рассмотрели меры в отношении Либерии, принятые на основании резолюции 1478 (2003), с учетом последних событий.

Совет заслушал брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, который представил информацию об обсуждениях в Комитете и о недавнем докладе Группы экспертов по Либерии.

Члены Совета выразили общее согласие с тем, что меры в отношении Либерии пока следует сохранить. Цель будет состоять в продолжении оказания поддержки мирному процессу в Либерии и в дальнейшем упрочении мира и стабильности в субрегионе.

С учетом изменившихся обстоятельств и недавних позитивных событий в Либерии члены Совета согласились с необходимостью, в частности, переопределения правовой основы санкций и разработки соответствующих критериев для их последующей отмены.

В ходе открытого заседания, состоявшегося 22 декабря, Совет единогласно принял резолюцию 1521 (2003) по Либерии, в которой с учетом изменившейся обстановки в Либерии Совет пересмотрел основу санкций и создал новый Комитет Совета Безопасности для наблюдения за осуществлением пересмотренных санкций.

Ливийская Арабская Джамахирия

23 декабря после неофициальных консультаций между членами Совета Безопасности Председатель выступил с заявлением для печати в связи с пись-

мом Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, препровождавшим текст сделанного правительством Ливийской Арабской Джамахирии 19 декабря 2003 года объявления о том, что оно добровольно отказывается от своих программ создания оружия массового уничтожения.

Члены Совета приняли к сведению письмо Постоянного представителя Ливии и приветствовали признание правительством Ливийской Арабской Джамахирии обеспокоенности международного сообщества по поводу распространения оружия массового уничтожения. Они приветствовали и поддерживали сотрудничество Ливийской Арабской Джамахирии с другими сторонами, включая Организацию Объединенных Наций и другие соответствующие международные органы, в деле обеспечения контролируемого прекращения всех ее программ по созданию оружия массового уничтожения.

Члены Совета напомнили о заявлении Генерального секретаря от 20 декабря 2003 года относительно этого шага Ливийской Арабской Джамахирии и подчеркнули важность всестороннего и полного осуществления всех договоров по разоружению всеми соответствующими государствами, а также активизации их усилий по обеспечению нераспространения оружия массового уничтожения.

Сомали

3 декабря члены Совета Безопасности провели неофициальные консультации для обсуждения доклада Группы экспертов, учрежденной резолюцией 1474 (2003), и для заслушивания устного доклада Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, о миссии Комитета в этот регион.

Члены подчеркнули крайне важную роль эффективного обеспечения соблюдения режима санкций и контроля за ним для национальных переговоров о мире и примирении в Сомали и вновь отметили активное участие Совета Безопасности в этом процессе. Они подчеркнули необходимость единого подхода и более твердой поддержки международным сообществом более активных мер по осуществлению эмбарго на поставки оружия Сомали и настоятельно призвали соседние и приграничные государства в полной мере выполнять свои обязательства согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Члены Совета подчеркнули опасность продолжающегося притока оружия и боеприпасов в Сомали и их прохождения через Сомали для стабильности и безопасности в рамках более широкого региона в Африке и призвали к постоянным региональным усилиям и сотрудничеству по улучшению контроля и осуществления эмбарго на поставки оружия в Сомали.

16 декабря в ходе своего открытого заседания Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1519 (2003) о положении в Сомали, в которой он вновь заявил о своей серьезной обеспокоенности по поводу продолжающегося притока в Сомали и прохождения через нее оружия и боеприпасов, поставляемых из других стран; предусмотрел ряд мер, направленных на повышение эффективности эмбарго на поставки оружия в Сомали; и просил Генерального секретаря учредить как можно скорее группу контроля, в центре внимания которой должны находиться текущие нарушения эмбарго на поставки оружия,

включая поставки боеприпасов, оружия одноразового действия и стрелкового оружия.

Азия

Бугенвиль, Папуа — Новая Гвинея

15 декабря Совет Безопасности провел открытое заседание для рассмотрения мирного процесса в Бугенвиле, Папуа — Новая Гвинея. Совет заслушал брифинг помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Данило Тюрка. Отметив истечение мандата Отделения Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле (ЮНПОБ), помощник Генерального секретаря предложил учредить последующую миссию с 1 января 2004 года на период в шесть месяцев. Продолжающееся присутствие Организации Объединенных Наций необходимо для наблюдения за конституционным процессом и за положением в области безопасности, а также за уничтожением собранного оружия. Вследствие более ограниченной роли ЮНПОБ его основной персонал можно сократить на 50 процентов.

После брифинга члены Совета приветствовали приверженность правительства в Бугенвиле политическому урегулированию, а также тот факт, что процесс сейчас вступил в конституционный этап. Принципиальное решение сторон об уничтожении собранного оружия было признано крайне важным. Члены Совета выразили общее согласие в отношении последующей миссии по наблюдению.

В заявлении перед Советом представитель Папуа — Новой Гвинеи отметил реальный и существенный прогресс, достигнутый в мирном процессе. Он воздал должное позитивной роли, которую играет ЮНПОБ, и указал на то, что постоянная поддержка со стороны Организации должна рассматриваться скорее не как продление, а как выполнение согласованного поручения.

В письме от 23 декабря 2003 года на имя Генерального секретаря Председатель Совета Безопасности информировал его о том, что члены Совета приняли к сведению его намерение учредить небольшую Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Бугенвиле (МООННБ) на шестимесячный период для замены ЮНПОБ, а также функции и кадровую структуру МООННБ, изложенные в письме Генерального секретаря от 19 декабря 2003 года на имя Председателя Совета.

Ирак

В заявлении для печати 8 декабря члены Совета постановили самым решительным образом осудить повторяющиеся нападения в Ираке на иностранцев и граждан Ирака и на международный персонал и персонал Коалиции, включая нападения, совершенные 12, 29 и 30 ноября против итальянского, испанского, японского, корейского и колумбийского персонала.

В аналогичном заявлении, сделанном 29 декабря, члены Совета также осудили нападения, совершенные 27 декабря на болгарский, тайский и другой международной персонал.

ЮНМОВИК

8 декабря Совет Безопасности провел закрытые консультации для заслушивания пятнадцатого ежеквартального доклада Генерального секретаря о деятельности Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) за период с октября по декабрь 2003 года. Исполняющий обязанности Исполнительного председателя ЮНМОВИК Димитриос Перрикос вкратце информировал Совет о нынешней деятельности ЮНМОВИК. Члены Совета приняли к сведению этот доклад и подтвердили свою заинтересованность в рассмотрении нынешнего мандата ЮНМОВИК и в получении постоянной информации о ее деятельности.

Резолюция 1511 (2003)

16 декабря Совет Безопасности провел открытое заседание для рассмотрения доклада Генерального секретаря, представленного во исполнение пункта 12 резолюции 1511 (2003) от 16 октября 2003 года, в котором Совет просил Генерального секретаря представить ему доклад о своих функциях, вытекающих из этой резолюции. Члены Совета заслушали брифинг Генерального секретаря, который представил доклад (S/2003/1149) и изложил свои мнения в отношении нынешней ситуации в Ираке и роли Организации Объединенных Наций и ее участия в этой стране. В своем заявлении Генеральный секретарь сказал Совету, что Организация Объединенных Наций готова «в полной мере» сыграть свою роль и помочь иракцам взять в свои руки их судьбу и заняться построением лучшего будущего. В то же время Организация Объединенных Наций учитывала то, что вследствие сохраняющихся соображений безопасности пока в стране может действовать лишь небольшое число международных сотрудников Организации Объединенных Наций. Поэтому миссия Организации будет развертываться на Кипре и в Иордании. Генеральный секретарь также сослался на необходимость (отмеченную в докладе) иметь гораздо более четкое представление о том, что именно иракцы и Коалиция ожидают от Организации Объединенных Наций в плане помощи в политическом переходе (см. S/PV.4883).

На том же заседании перед Советом также выступил министр иностранных дел Ирака Хошиар Зибари, которого пригласили принять участие в заседании в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета. В своем заявлении г-н Зибари вкратце рассказал о шагах, предпринимаемых Управляющим советом Ирака и Коалиционной временной администрацией в соответствии с пунктом 7 резолюции 1511 (2003) Совета Безопасности, в котором Управляющему совету было предложено составить график подготовки проекта новой конституции и проведения выборов. Он особо отметил, что нынешняя ситуация подчеркивает необходимость углубленного участия Организации Объединенных Наций в Ираке. Он также призвал членов Организации Объединенных Наций преодолеть их разногласия и объединить свои усилия с целью достижения международного консенсуса по Ираку. Организация Объединенных Наций несет ответственность за расширение сотрудничества и преодоление своих разногласий с целью оказания иракцам помощи в борьбе против терроризма (см. S/PV.4883).

После брифингов Совет Безопасности созвал закрытое заседание, на котором члены Совета провели конструктивный обмен мнения с министром иностранных дел Ирака.

Граждане Кувейта и третьих государств и кувейтская собственность

В ходе неофициальных консультаций, состоявшихся 18 декабря, Совет Безопасности заслушал брифинг назначенного Генеральным секретарем Координатора высокого уровня посла Юлия Воронцова, который представил четырнадцатый доклад Генерального секретаря в соответствии с пунктом 14 резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности.

Члены Совета согласовали текст заявления Председателя, в котором они заявили о своей полной поддержке посла Воронцова и его неустанных усилий по вопросам граждан Кувейта и третьих государств и возврата всей кувейтской собственности, и решили, что его мандат следует продолжить в соответствии с резолюцией 1284 (1999).

Члены Совета самым решительным образом осудили убийства граждан Кувейта и третьих государств в нарушение международного права и выразили большую надежду на то, что виновные предстанут перед правосудием.

Члены Совета выразили свои глубочайшие соболезнования всем семьям граждан Кувейта и третьих государств, а также заявили о своей сохраняющейся обеспокоенности по поводу тяжелой судьбы семей тех лиц, местопребывание которых до сих пор неизвестно.

Подчеркнув важность работы Коалиционной временной администрации, Международного комитета Красного Креста, Трехсторонней комиссии и ее Технического подкомитета, Совет Безопасности призвал все соответствующие стороны продолжать вести дело к удовлетворительному решению всех остающихся гуманитарных аспектов, охватываемых мандатом Координатора высокого уровня.

Ближний Восток

12 декабря Совет Безопасности провел регулярный ежемесячный открытый брифинг о положении на Ближнем Востоке. В ходе своего брифинга Специальный координатор по ближневосточному мирному процессу и Личный представитель Генерального секретаря Терье Рёд-Ларсен указал на то, что последние месяцы характеризовались относительным спокойствием на местах, что дает небольшую возможность для возобновления мирного процесса. В качестве факторов, играющих позитивную роль в этом направлении, он упомянул создание нового палестинского правительства во главе с премьер-министром Куреем, который выразил твердую готовность к возобновлению переговоров с израильскими властями, и выраженное премьер-министра Шароном желание встретиться со своим коллегой; усилия Египта по достижению прекращения огня; принятие резолюции 1515 (2003), в которой Совет фактически одобрил «дорожную карту»; инициативы гражданского общества, такие, как Женевское соглашение и инициатива «Голос народа». Однако нынешняя ситуация остается нестабильной. Чтобы начать процесс, каждая сторона должна признать основные проблемы, вызывающие обеспокоенность другой стороны, которые

можно в целом определить как территория и террор. Обе стороны и международное сообщество должны заниматься ими параллельно, а не последовательно и не с какими-то предварительными условиями.

В ходе неофициальных консультаций, последовавших за брифингом, члены Совета в принципе выразили согласие с оценкой положения и настоятельно призвали стороны продолжать искать метод урегулирования этой ситуации на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности.

22 декабря в единогласно принятой резолюции 1520 (2003) Совет Безопасности продлил мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на дальнейшие шесть месяцев — до 30 июня 2004 года.

В сопровождавшем ее заявлении Председатель Совета Безопасности отметил, что мнения Совета нашли свое отражение в заявлении Генерального секретаря, содержащемся в его последнем докладе о СООННР (S/2003/1148), в котором он заявил, что «...обстановка на Ближнем Востоке остается и, по всей видимости, будет оставаться очень напряженной до тех пор, пока не будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование по всем аспектам ближневосточной проблемы».

Европа

Кипр

18 декабря после предварительных консультаций по предложенному тексту Председатель Совета Безопасности выступил от имени членов Совета с заявлением для печати по вопросу о Кипре.

Члены Совета приветствовали тот факт, что большинство киприотов-турок заявили о своем стремлении урегулировать кипрскую проблему и присоединиться к Европейскому союзу.

Члены Совета выразили надежду на то, что все стороны на севере Кипра и все другие заинтересованные стороны как можно скорее реализуют это стремление большинства киприотов-турок.

Члены Совета выразили свое неизменное мнение о том, что обеспечение всеобъемлющего урегулирования путем переговоров на основе подробных предложений Генерального секретаря и вступление объединенного Кипра в Европейский союз будут отвечать интересам всех киприотов.

Члены Совета вновь заявили о своей полной поддержке добрых усилий Генерального секретаря, порученных ему в резолюции 1250 (1999) Совета Безопасности. Они настоятельно призвали руководство киприотов-турок и все соответствующие стороны решительно поддержать усилия Генерального секретаря и в этой связи призвали к незамедлительному возобновлению переговоров на основе его предложений.

Члены Совета подтвердили прежние резолюции и заявления Совета по Кипру, включая резолюции 541 (1983), 550 (1984) и 1475 (2003).

Косово, Сербия и Черногория

12 декабря в заявлении Председателя, согласованном в ходе предварительных консультаций, члены Совета заявили о своей поддержке документа «Стандарты для Косово», представленном 10 декабря в Приштине. Политика «сначала стандарты, затем статус», разработанная для Косово (Сербия и Черногория), была одобрена Советом в порядке осуществления его резолюции 1244 (1999). Восьмью стандартами в рамках этой политики являются следующие: функционирование демократических институтов, верховенство закона, свобода передвижения, возвращение беженцев и реинтеграция, экономика, имущественные права, диалог с Белградом и Корпус защиты Косово.

В заявлении, зачитанном Председателем (S/PRST/2003/26), члены Совета приветствовали запуск механизма обзора, который даст новый стимул осуществлению политики «сначала стандарты, затем статус». Они поддержали идею о возможном проведении всеобъемлющего обзора прогресса, достигнутого временными институтами самоуправления в деле соблюдения стандартов, и отметили, что в зависимости от достигнутого прогресса в соответствии с оценкой, проведенной в ходе периодического обзора, первая возможность для проведения такого всеобъемлющего обзора должна возникнуть примерно в середине 2005 года.

Совет настоятельно призвал временные институты в полной мере и конструктивно взаимодействовать в рабочих группах в рамках прямого диалога с Белградом по практическим вопросам, представляющим взаимный интерес, с тем чтобы продемонстрировать их приверженность этому процессу.

Совет вновь также заявил о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря Харри Холкери и призвал временные институты и все имеющие к этому отношение стороны в полной мере сотрудничать с ним.

17 декабря Совет провел открытое заседание о положении в Косово, на котором председательствовал министр иностранных дел Болгарии Соломон Паси. Совет заслушал брифинг заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира. Отметив начало процесса периодических и всеобъемлющих обзоров осуществления политики «сначала стандарты, затем статус», он указал на то, что эта инициатива была разработана для того, чтобы придать новый стимул процессу, и выразил надежду на то, что она организует и перенаправит работу временных институтов с целью выполнения приоритетов, устно поставленных в восьми стандартах. Достижение восьми стандартов является одним из предварительных условий для обсуждения будущего статуса. Их выполнение приведет к качественному изменению в Косово, что является и самоцелью, и одной из существенных предпосылок для создания демократического и многоэтнического общества.

В своих заявлениях после брифинга делегации поддержали инициативу и назвали ее важным шагом вперед в осуществлении политики «сначала стандарты, затем статус». Некоторые делегации, однако, выразили обеспокоенность по поводу того, что определенные положения косовского документа кажутся противоречивыми и неприемлемыми для всех сторон.

Другие вопросы

Защита гражданских лиц в вооруженном конфликте

9 декабря Совет Безопасности провел открытые прения по вопросу о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте. Представляя эту тему, заместитель Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Координатор чрезвычайной помощи Ян Эгеланн сказал, что недавние преднамеренные нападения на гуманитарный персонал резко ограничили доступ к гражданским лицам в вооруженных конфликтах и гуманитарное пространство, необходимое для оказания поддержки. Поэтому обеспечение доступа и защиты является приоритетной задачей для международного сообщества. Безопасность гуманитарных работников, особые потребности защиты детей в вооруженном конфликте, разоружение, демобилизация, реинтеграция и расселение, сексуальное насилие в вооруженном конфликте, правосудие и примирение, а также особые потребности перемещенного населения в защите и помощи — эти проблемы были отмечены как другие вызовы, заслуживающие первоочередного внимания.

Заместитель Генерального секретаря также представил обновленный вариант памятной записки о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте, первоначальный вариант которой был утвержден Советом в марте 2002 года, а также «оперативный план», к разработке которого призывали члены Совета, чтобы использовать его как средство для уточнения обязанностей, укрепления сотрудничества, содействия осуществлению и дальнейшего укрепления координации в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Он также кратко изложил 10 направлений работы с опорой на приведенные в «оперативном плане» области, которые пользуются общей поддержкой Совета. Помимо упомянутых выше вызовов, план действий включает необходимость рассмотрения проблемы воздействия стрелкового оружия и легких вооружений на защиту гражданских лиц и разработки дальнейших мер по пропаганде ответственности вооруженных групп и негосударственных субъектов за защиту гражданских лиц и за соблюдение международного гуманитарного права, прав человека и беженского права.

Большинство ораторов, принявших участие в заседании, поддержали мнения заместителя Генерального секретаря и приветствовали обновленную памятную записку.

В заявлении Председателя, принятом Советом 15 декабря, члены Совета вновь заявили о своей озабоченности по поводу страданий и лишений, выпадающих на долю гражданских лиц в вооруженном конфликте. Они подтвердили необходимость того, чтобы стороны вооруженного конфликта принимали все возможные меры для обеспечения безопасности, защиты и свободы передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в соответствии с применимыми нормами международного права.

Совет также утвердил содержащуюся в приложении к заявлению Председателя обновленную памятную записку и вновь подчеркнул ее важное значение в качестве практического руководства, закладывающего основу для более качественного анализа и диагностики основных мер защиты при рассмотрении мандатов миссий по поддержанию мира.

Рабочая группа по общим вопросам, касающимся санкций

В ходе консультаций, состоявшихся 18 декабря, Совет Безопасности заслушал брифинг Председателя неофициальной Рабочей группы Совета Безопасности по общим вопросам, касающимся санкций.

Члены Совета согласовали текст заявления для печати, в котором они отметили, что Рабочая группа рассматривает как на официальных, так и на неофициальных заседаниях проект итогового документа в отношении использования Советом санкций как политического инструмента. Рабочая группа достигла консенсуса по многим вопросам, касающимся разработки санкций, управления ими и их осуществления. Члены Группы ознакомлены с результатами Интерлакенского, Боннско-Берлинского и Стокгольмского процессов и считают высказанные на них идеи и рекомендации весьма полезными и содействующими доработке и эффективному осуществлению санкций. Однако все еще сохраняются разногласия в отношении рекомендованной продолжительности и завершения санкций. Члены Рабочей группы договорились продолжать работу в направлении достижения консенсуса по этим вопросам.

Доклады председателей комитетов Совета Безопасности по санкциям и рабочих групп

В соответствии с договоренностью, достигнутой ранее членами Совета, на открытом заседании, состоявшемся 22 декабря, Совет заслушал краткие брифинги Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 661 (1990) о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, посла Гюнтера Плойгера (Германия); Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 751 (1992) по Сомали, посла Стефана Тафрова (Болгария); Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 918 (1994) по Руанде, посла Фейсала Мекдада (Сирийская Арабская Республика); посланника Марии Анхелики Арсе де Жаннет от имени Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1132 (1997) по Сьерра-Леоне; и Председателя неофициальной Рабочей группы по общим вопросам, касающимся санкций, посла Мартена Белинга-Эбуту (Камерун).

Председатели вкратце рассказали о деятельности их соответствующих органов и обменялись своим опытом.